## MALACHI.

THE ARGUMENT.

His Trophet was one of the thre, which God rasfed up for the comfort of his Church after the captiunce, and after him there was no more votti Iohn Biptist was fent, which was eiles a token of Gods wrath, or an admonition that they shulde with more ferment desires loke for the comming of Mesiah. He confirmed the same doctrine, that the two former do, but chiefly he reproueth the Prests for their couctousnes, and for that they serued God after their owne fantasies, and not according to the prescript of his worde. He also noteth certain peculiar sinnes, which were then among them, as marying of idolarrous and manie mues, murmunings against God, impaciencie, and suche like . Notwithstanding for the comfort of the godlie he declareth that God wolde not forget his promes made vinto their fathers, but wolde fend Christ his messenger, in whome the couenant shuide be accompisshed, whose comming shulde be terrible to the wicked, and bring all consolation and soye unto the godlie.

CHAP. I.

A complaint against I fraél and chiefly the Priests.

aRead Ifa 13,1

b Wherein hast thou loued vs?Was not Efáu

Jaakobs brother, faith & Lord? yet I loued

which was 60; And I chated E fau, and made his moun-eudent in that taines waste, and his heritage a wildernes for dragons.

> Thogh Edóm say, We are impouerished, but we wil returne and buyld the desolate places, yet saith the Lord of hostes, they shal buylde, but I wil destroye it, and they
> 12 But ye haue polluted it, in that ye say, shell, that thei
> 13 hal call them, The border of wickednes,
> 14 The table of the Lord is no polluted, and shut the dores and the people, with whome the Lord is angue for euer.

> And your eyes shal se it, and ye shal say, 13 Ye said also, Beholde, it is a o wearines, in God shew-The Lord wil be magnified vpon the bor der of Israél.

'6 A sonne honoreth his father, and a seruant his master. If then I be a father, whe-1e is mine honour? & if I be a master, where is my feare, saith the Lord of hostes vn14 But cursed be the deceivet, which hathe phet that was
to you, dô Priests, that despise my Nain his flocke Pa male and noweth and savnder the Law merand ye say, e Wherein haue we despifed thy Name?

Ye ofter f vncleane bread vpon mine altar, & you say, Wherein haue we polluted thee? In that ye say the table of the Lord is not s to be regarded.

And if ye offer the blinde for sacrifice, it is a not euil: and if ye offer the lame and ficke, it is not euil:offer it now vnto thy prince: wil he be content w thee, or accept

Besides the rest of the people be condeneth & Priests chiefly because they shulde have reproved others for their hypocrifie,& obstinacie against God,& mutae naue reproued owners for their nypocrifie, & obstituacie against God, & not haue hardened them by their example to greater earlis e He noteth their grosses, would not se their fautes, but moste impudently coured them, & so were blinde guides f Ye receast all maner offrings for your owne griedines, and on not examine whether they be according to my Law or no g Not that they said thus, but by their doings they declared no or no g Not that they faid thus, but by their doings they declared no h You make it no faute: whereby he codeneth the y thinke it fufficiet to ferue God parcely, as he hathe comanded. & parcely after mas fantalic, and fo come not to that purenes of religion, which he requireth, & therefore in reproche he theweth the y a mortal man wolde not be soutent to be fo ferned.

thy persone, saith the Lord of hostes?

9 And now, I pray you, 1 pray before God, 5 Priests who And now, 1 pray you, 1 pray before God, 5 Priests who that he may have mercie vpo vs: this hathe bare 5 people to fixed by bene by your meanes: will he regarde your praied for the persones, saith the Lord of hostes?

I have loved you, saith the Lord of hostes?

The Lord: yet ye say, wolde shut the dores? and kindle not fire me vpon the

on mine altar in vaine, I haue no pleasure people k wil God co in you, faith the Lord of hostes, nether wil fider your offi

I accept an offring at your hand.

To from the rifing of the funne vnto fe couetous, & the going downer of the funne vnto the going downe of the same, my Name 1 Because the is m great among the Gentiles, and in Lennes who kept 5 dores, euerie place incense shalbe offred vnto did not trye my Name, and a pure offring for my Nacrifices that ca me is great among the heathen, faith the me in, were according to the Lord of hostes.

the frute thereof, enen his meat is not to be then to receive ue suche as regarded, were not perregarded.

and ye have souffed at it, saith the Lord of eth, y their in-hostes, and ye offred that which was torne negled of his & the lame and the ficke: thus ye offred an fine ferulee offring: shulde I accept this of your hand, or the calling of the Getiles: faith the Loid?

in his flocke P a male, and voweth, and fa-framed his crificeth vnto y Loid a corrupt thing : for wordes to the I am a great King, faith the Lord of ho-people, and by flees, and my Name is terrible among the facrifice he heathen.

Lice of God, which faulde be vader the Gospel, when an end faulde be made to all these legal ceremonics by Christs ones; series and Species Priess and Species priess and Species ones; series ones; series ones; series ones; series ones; series ones; series ones; series; series ones; series; series ones; series; the meane feafon they fhewed not that obedience to God, which he required, the meane leason they inewed not that opedience to God, which he required & fo committed bothe impletie, and also shewed their contimpt of God & conceouines of the Priests & people were bothe weary with fertung God, & passed not what maner of sacrifice & service they gave to God, for that is was least profitable, was thoght good yrough for the Lord p That is, bathe babilities to serve the Lord according to his words, and yet will serve him according to his words, and yet will serve him according to his convents mode. ding to his conetous minde

## CHAP. II.

Threatenings against the Priests being seducers of the a He speaketh people. Nd now, ô ye a Prieste, this comma-them he contents the peo pie alfo. 1 dement is for you.

forritual fer-

b Which de-clareth their gicat ingratitude that did not acknowled rhis loue. he chose Abra ham from our of all y worlde, and next 4 choic Lakob the yonger bro

ther of whome they came and left Efau the elder c For belides that the fignes of mine hatred appeared even when he was 5 made feruant made teruant vnto his yog-er brother, being yet in his mothers

belly, and alio

afterward in §
he was put fro
his birthright, yet even now before your eyes the fignes hereof are cuihis countrey lieth wafte , & 7 returne to tuhabit it, where

as ye my people whome y enemie hated more then the are by my gra-ce and loue rowarde you de-livered , read

Rom o.m

b To ferue me according to my worse c That is, the abundance of Gods benefi

d Your feed fowen thal co- } me to no profire

e You boaft of your holines, facrifices and feaftes , but 4 they that turne to your as vile as don-

obieced againft the Prophet that he colde not reproue the, but 6 he must ipeake against & prick hode, and the office establiby promes, but that the office 7 is nothing fcla dered, when thefe vilenes.

& dongue are called by their g He theneth 8 what were the owne names two conditios of the couenat made with the tribe of Leui,

parte, that he wolde give the long life & felicitie, and on their parte, y they thulde to ne him according to his

worde h I prescribed

me. i He serued me & fet forthe my glorie with all humilicie and fubmission

k He sheweth 12 that the Prieft oght to haue inftruct other

in the words
of the Lord
I He is as the
treasure house of Gods worde and oght to one according to their necel-fitie, and not to referue it for him felf m Shewing,

that wholoener doeth not declare Gods wil, is not his

wil, is not his

melianger, and Priek no The Prophet accuseth the ingratitude of the -7

Iewes toward God and manifor seing they were all borne of one sather A
braham, and God had eleked them to be his holie people, they oght mether
to offend God not their brethren. o Whereby they had bounde them
selues to God to be an holie people p Thei haue toyned them selues in

mariage with them that are of another religion q I hat is, the Priests

x Ye cause the people to lament, because that God doeth not regarde their factifices, so that they seme to sacrifice in vaine f This is another saute, as

whereof he accused them had to the hours to be a the best of the saute. whereof he accuseth them, that is, that they brake the lawes of mariage

2 If ye.wil not heare it; nor consider it in your heart to give glorie b vnto my Name, saith y Lord of hostes, I wil eue send 15 And did not x he make one? yet had he u she that was a curse vpon you, and wil curse your blesfings: yea, I have curfed them already because ye do not consider it in your heart.

Beholde, I wil corrupt d your seed, & cast dogue vpon your faces, euen the e dongue of your solemne feasts, and you shalbe like 16 If thou hatest her, but her away, saith woman as one flesh and not

And ye shalknowe, that I have f fent this commandement vnto you, that my couenant, which I made with Leui, might itad, faith the Lord of hostes.

The Priests 5 My s couenant was with him of life and peace, and I h gaue him feare, & he feared me, and was afraide before i my Name.

The law of k trueth was in his mouth, & there was no iniquitie foude in his lippes: he walked with me in peace and equirie, and did turne manie away from ini-

For the Priests 1 lippes shulde preserve knowledge, and they shulde seke the lawe at his mouth: for he is the m messenger of fe he indged not according to their fantasses the Lord of hostes.

But ye are gone out of the way: ye haue caused manie to fall by the Law : ye have 1 broke the couenat of Leui, saith the Lord of hostes.

Therefore haue I also made you to be despised, and vile before all the people, because ye kept not my wayes, but have bene parcial in the Law.

Haue we not all a one father? hathe not one God made vs: why do we transgresse a euerie one against his brother, and breake the couenant of o our fathers?

I eul a cerreine cr Iudáh hathe transgressed, and an abominacion is committed in Israel and in Ieru 3 salém: for Iudáh hathe defiled the holines of the Lord, which he loued, and hathe ma ried the P daughter of a strange god.

The Lord wil cut of the man that doeth this: bothe the master and the servat out of 4 the tabeinacle of Iaakob, and him that 9 offereth an offring vnto the Lord of

And this haue ye done againe, and r couered the altar of § Lord with teares, with weping and with mounning : because the ofiling is no more regarded, nether receiued acceptably at your hands.

Yet ye say, Wherein Because the Lord hathe bene witnes betwene thee and thy not me, saith the Lord of hostes.

Res that they might be light wife of thy youth, against whome thou 6 For I am the Lord: I change not, and ye test and shine hathe bene witnes betwene thee and thy

hast trafgressed: yet is she thy copanion, and the wife of thy " coucnant.

y abundance of spirit: and wherefore one: ioyned to thee by a solemne because he soght a godlie z seed: therefore couenant, and kepe your selues in your a spirit, and let by the muocanone trespasse against the wife of his Name x Did nor God

the Lord God of Israel, yet he couereth many? the iniurie vnder his garment, saith the y By Lord of hostes: therefore kepe your sel- euc he colde ues in your spirit, and transgresse not.

17 Ye have wearied the Lordwith your one man wordes: yet ye say, Wherein haue we wea- de be borne in ried him? Whe ye say, Euerie one yedoeth lawful and mo euil, is good in the fight of the Lord, and wherein is no he deliteth in them. Or where is the God excelle of lu-of f judgement? of fiudgement?

t As the one halfe of thy

make man and

hane made ma ny women for

zSuche as shul

within your b Not that

boundes , and be fober in minde , and bridle your affections boundes, and be toper immede, and bride your ances he flewest, which his the lesse c He thinketh it sufficient to kepe his wife fell, albeit he tathe others, and lo as it were concrete his faure. d Ye murmwred against God, because he heard not you asson as you called e In thinking that God fauored the wicked, and hathe no respect to them that serve him f Thus they blasphemed God in condemning his power and suffice, because

## CHAP. III.

Of the messenger of the Lord, John Baptist, and of Christs office.

Eholde, I wil fend my a messenger, & of tohn Bap-tift, as Christ he shal prepare the way before me: & expoundethit, the b Lord whome ye feke, shal spedely co-b Meaning, me to his Temple; euen the messenger of Messiah. as me to his Temple: euen the meilenger or pfal 140,10 the couenant whome ye desire: beholde, he dan 9,17.

Chilcome. saith the Lord of hostes.

Chilk by who

But who d may abide the day of his com- me the coue ming ? and who shal endure, when he ap-nant was made peareth? for he is like a purging fyre, and who is called the Angel or like fullers fope.

like fullers sope.

And he shal sit downe to trye and fine the the couenant, because he refiluer: he shal even fine the sonnes of e Le-concileth vs ui, and purishe them as gold & silver, that to his father: they may bring offrings vnto the Lord in King, bec turighteoulnes.

Then shal the offrings of Iudah and Ie- of his Church rusalém be acceptable, vnto the Lord, as that the hyso in olde time and in the yeaes afore.

5 And I wil come nere to you to indgemet, for the Lords and I wil be a swifte witnes against the so-not abide who thesayers, and against the adulterers, and he draweth ne re: for he will against false sweaters, and against those cosume them, that wrongfully kepe backethe hirelings at make them wages, and vexe the widdowe, and the fa- cleane. theiles, and oppresse the stranger, & feare e He begin-

sonnes of Iaakób fare not consumed.

From the daies of your fathers, ye are mured against gone away from mine ordinances, and had they saw not ue not kept them: s returne vnto me, and I his helpe euer

a This is mee

gouernement

voto others f They mure present to de-

therefore he accuseth them of ingratitude, and sheweth that in that they are not daily confumed, it is a token, that he doeth ful defend them: and io his mercie toward them never changeth. g Read Zechar 1,3.

Cccc.iii.

h There are 8

none of y hea-then fo barba-

with them

i Whereby the fernice of God fhulde haue

bene maintel-ned, and the

Priests, & the poore relieved k Nor having

respect how much ye nede,

I Meaning, the

Aroieth corne

phemie sgamft God: first in V

and next that

more in his fa-

onely prefer-

but alfo deli-

mered from da

gers.
o After these
admonstrons of

and frutes.

wil returne vnto you, saith the Lord of hostes: but ye said, Wherein shal we re- 18 turne?

Wil a h man spoyle hu gods? yet haue ye spoyled me : but ye say, Wherein haue we spoyled thee? In tythes and offrings.

Ye are cursed with a cursie: for ye haue spoyled me, even this whole nacion.

rous, that wil defraude their gods of their honour, or dea le deceiefully 10 Bring ye all the tythes into y storehouse 1 that there may be meat in mine House, & proue me now herewith, faith the Lord of hostes, if I wil not open y windowes of hea uen vnto you, & powre you out a blessing k without measure.

r And I wil rebuke the 1 deuourer for your sakes, and he shal not destroye the frute of 2 fakes, and no man and your vine be your grounde, nether shal your vine be dance: so that ye shallacke baren in the field, saith the Lord of hostes.

And all nacions shal call you blessed for the best of the shall not be shall baren in the field, faith the Lord of hostes.

ye shalbe a pleasant land, saith the Lord 3 And ye shalt reade downe the wicked: for his grace shull of hostes. And ye shalt reade downe the wicked: for his grace shull hostes. And ye shalt reade downe the wicked: for his grace shull hostes.

caterpiller, & whatformer de 13 Your wordes have bene stoute magainst me, saith the Lord: yet ye say, What haue we spoken against thee?

m The Pro-phet condem-neth them of 14 double blaf-Ye haue said, It is invaine to serue God: & what profite is it that we have kept his commandemet, and that we walked humbly before the Lord of hoftes?

God: hrit in y
they fasd that
God had no
respect to the
f served him, Therefore we coute the proude blessed: euen they that worke wickednes, are set vp, and they that tempte God, yea, thei are 6 a deliuered.

n They are not 16 o Then spake they that feared the Lord, euerie one to his neighbour, and the Lord hearkened & heard it, and a P boke of 1emébrance was writen before him for thé that feared the Lord, & that thoght vpon his Name.

the Prophet h
fome were linely touched,
and mcours- O And they shalbe to me, saith the Lord of hostes, in that day a that I shal dothis, for

and meouraged others to
feare God
a flocke, and I wil' f pare them, as a man
be the thing
was frange, that some turned to God in that great and valuerful corruption,
and also that this might be an example of Gods mercies to all pentient sinmers. q When I shall reflore my Church according to my promes, they
shalbe as mine owne propre goods.
That is, forgue their sames, and
gonerne them with my Sprin.

spareth his owne sonne that serueth him. Then shal you returne, and discerne betwene the righteous and wicked, betwene him that serueth God, and him that serueth him not.

CHAP. IIII. The day of the Lard, before the which Eliab Shulde

Or beholde, the day cometh that shal de, yea, and all that do wickedly, shal be indgements stubble, & the day that cometh, shalbur-against the ne them up, faith the Lord of hostes, wolde not reand shal leaue them, nether roote nor eine Chris, branche.

But vnto you that feare my Name, shall him for the re-feare my Name, shall him for the re-fearration of the b Sunne of righteoulnes arise, and he-his Church. alth shalbe vnder his wings, and ye shal christ, who e go forthe, and growe vp as fat calues.

fete in the day that I shal do this, faith the Church, Ephe. Lord of hostes.

4 d Remember the Lawe of Moses my ser-ne of righte-uant, which I commanded vnto him in seas him self Horeb for all Israel with the statutes and he iudgements.

Beholde, I wil send you e Eliah the Pro- of the father dwelleth in his phet before the coming of the great and whereby he re f feareful day of the Lord.

feareful day of the Lord.

And he shal s turne the heart of the fa-ues, clenseth vs from the thers to the children, and the heart of the fish of this children to their fathers, left I come h and worlde, and re fmite the earth with curling.

with his wing 5,14, and he is called the funperfection, and also the inflice

generateth vs the image of God.

c Ye shalbe fet at libertie and increase in the loye of the Spirit, 2-Cor 3,17 d Because the time was come that the I tewes shulde be destitute of Prophetes varishe to the findle with more fertient mindes desire his coming, the Prophet exhortes hehem to exercise them selves diligently in studying the Lawe of Moses in § means season, whereby they might costinue in the true religion and also be armed against all tentations of This Christ expoundesh of Iohn Baptis, Mat. 17, 13, who bothe for his zeale, & restoring of religion is aprly copared to Elián. I Which as it is true for the wicked, so doesn't waken'the godlie and call them to repentance g He shewed, whereis Iohas office shulde stand: in the turning of men to God and loyning the father & children in one writte of saths so that § sather shall turne to that religion of his sonce which is converted to Christ, and the some shall imbare the faith of the true sathers. Abrahám, Izhák and Isakób h The secon at libertie and increase in the loye of the Spirit,2-Cor 3,17 d Because the ce the faith of the true fathers. Abraham, Izbak and Isakob de point of his office was so denounce Gods sudgements against them that wolde not receive Christe